

## INFORMACIÓN PERSONAL



## Rocío Ruitiña Freije

C/Cortijo, Nº7, 6ºD, 33212, Gijón. Asturias. España

630446012

[rocio.rf.ni@gmail.com](mailto:rocio.rf.ni@gmail.com)

**Sexo** Femenino | **Fecha de nacimiento** 03/10/1992 | **Nacionalidad** Española

## EXPERIENCIA PROFESIONAL

De 2010 a 2013

### Empleada en la logística de ruedas

Campeonato de Karts de Asturias

- A cargo de la venta y mantenimiento de ruedas en el parque de ruedas para los concursantes

**Sector** Automoción

De 2010 a 2013

### Dependiente de hostelería

Club Deportivo Circuito de Asturias

**Sector** Hostelería

Desde 2010

### Profesional liberal

- Diversos trabajos de traducción para páginas web y PYMES
- Diversos trabajos de diseño gráfico para páginas web y PYMES

De julio a septiembre de 2017

### Niñera interna en Irlanda (AuPair)

**Sector** Cuidado de niños

De marzo a junio de 2017

### Prácticas de empresa en la sección de cooperación bibliotecaria y servicios a distancia de la Universidad de Oviedo

Biblioteca de la Universidad de Oviedo

- A cargo de servicios de actualización de bases de datos y del Repositorio de la Universidad de Oviedo

**Sector** Documentación

## EDUCACIÓN Y FORMACIÓN

2011-2018

### Grado en Estudios Ingleses (Módulo de maior en Estudios Ingleses y minor en traducción)

Universidad de Oviedo, Asturias

2004-2011

### Estudios de Enseñanza Secundaria en I.E.S Emilio Alarcos – Estudiante del proyecto de enseñanza bilingüe español-inglés Comenius

## FORMACIÓN COMPLEMENTARIA

DE 08/2013 a 02/2014

### Beca de la European Region Action Scheme for the Mobility of University Students (ERASMUS) en Radboud University Nijmegen, Nimega, Holanda –

2008 Engelse Taal en Cultuur  
 Certificado Especial General de Educación Secundaria de Reino Unido (GCSE)  
 en Geografía, Inglés y Español, otorgado por el Proyecto Europeo Comenius

**COMPETENCIAS PERSONALES**

Lengua materna Español

Otros idiomas

|  | COMPRENDER           |                        | HABLAR           |                | EXPRESIÓN ESCRITA |
|--|----------------------|------------------------|------------------|----------------|-------------------|
|  | Comprensión auditiva | Comprensión de lectura | Interacción oral | Expresión oral |                   |
| Inglés                                   | C2                   | C2                     | C2               | C2             | C2                |
| Certificado por la Universidad de Oviedo |                      |                        |                  |                |                   |
| Chino                                    | A1                   | A1                     | A1               | A1             | A1                |
| A1 (HSK1)                                |                      |                        |                  |                |                   |

Competencias comunicativas ▪ Buen trato, actitud cordial, empática, organizada y asertiva. Comprensiva y paciente con niños.

Competencias informáticas

| AUTODIAGNÓSTICO              |                    |                       |                       |                       |
|------------------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Procesamiento de información | Comunicación       | Creación de contenido | Seguridad             | Solución de problemas |
| Usuario Básico               | Usuario Competente | Usuario Independiente | Usuario Independiente | Usuario Independiente |

- Buen manejo de herramientas ofimáticas (Word, Excel, PowerPoint)
- Buen manejo de Adobe Photoshop
- Buen manejo de programas de subtítulo (Aegisub,...)
- Manejo de software de traducción (Wordfast)

Permiso de conducir Licencia tipo B – Unión Europea

**INFORMACIÓN ADICIONAL**

- Disponibilidad de horario
- Disponibilidad geográfica